

Úřední věstník

Evropské unie

L 376

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47
23. prosince 2004

Obsah

I Akty, jejichž zveřejnění je povinné

.....

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

Smíšený výbor EHP

- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 91/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 1
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 92/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 3
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 93/2004 ze dne 9. července 2004 kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 6
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 94/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 10
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 95/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 14
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 96/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP 17
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 97/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP 19
- * rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 98/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP 21
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 99/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP 23
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 100/2004 ze dne, 9. července 2004 kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP 25
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 101/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP 27
- * Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 102/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP 29

2

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.

Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 103/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP	31
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 104/2004 ze dne 9. července 2004 kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP	33
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 105/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP	35
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 106/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XII (Volný pohyb kapitálu) Dohody o EHP	37
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 107/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	39
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 108/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	41
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 109/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	43
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 110/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XVII (Duševní vlastnictví) Dohody o EHP	45
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 111/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XVIII (Zdraví a bezpečnost při práci, pracovní právo a stejné zacházení pro muže a ženy) Dohody o EHP	47
* rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 112/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XVIII (Zdraví a bezpečnost při práci, pracovní právo a stejné zacházení pro muže a ženy) Dohody o EHP	49
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 113/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP	51
* Rozhodnutí smíšeného výboru EHP č. 114/2004 ze dne 9. července 2004, kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP	53

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 91/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 69/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2003/506/ES ze dne 3. července 2003, kterým se mění rozhodnutí 2001/881/ES, kterým se stanoví seznam hraniční kontroly schválených pro veterinární kontroly zvířat a živočišných produktů ze třetích zemí, a rozhodnutí 2002/459/ES, kterým se zřizuje seznam jednotek v počítačové síti ANIMO ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Rozhodnutí Komise 2003/630/ES ze dne 29. srpna 2003, kterým se stanoví přechodná opatření pro Maďarsko s ohledem na veterinární kontroly produktů živočišného původu z Rumunska ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Toto rozhodnutí by se nemělo vztahovat na Lichtenštejnsko,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 23.

⁽²⁾ Úř. věst. L 172, 10.7.2003, s. 16.

⁽³⁾ Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 55.

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Část 1.2 kapitoly I přílohy I Dohody se mění takto:

1. V bodech 39 (rozhodnutí Komise 2001/881/ES) a 46 (rozhodnutí Komise 2002/459/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:
„— **32003 D 0506:** rozhodnutí Komise 2003/506/ES ze dne 3. července 2003 (Úř. věst. L 172, 10.7.2003, s. 16).“
2. Za bod 113 (rozhodnutí Komise 2002/349/ES) se doplňuje nový bod, který zní:
„114. **32003 D 0630:** rozhodnutí Komise 2003/630/ES ze dne 29. srpna 2003, kterým se stanoví přechodná opatření pro Maďarsko s ohledem na veterinární kontroly produktů živočišného původu z Rumunska (Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 55).

Tento akt se vztahuje rovněž na Island.“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2003/506/ES a 2003/630/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 92/2004****ze dne 9. července 2004,****kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 69/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2003/362/ES ze dne 14. května 2003, kterým se zrušuje rozhodnutí 98/399/ES, kterým se schvaluje plán eradikace klasického moru prasat u divokých prasat v provincii Varese v Itálii ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Rozhodnutí Komise 2003/363/ES ze dne 14. května 2003, kterým se schvaluje plán eradikace klasického moru prasat u divokých prasat v určitých oblastech Belgie ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Rozhodnutí Komise 2003/422/ES ze dne 26. května 2003, kterým se schvaluje diagnostická příručka pro africký mor prasat ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Rozhodnutí Komise 2003/435/ES ze dne 16. června 2003, kterým se zrušuje rozhodnutí 2002/182/ES, kterým se schvaluje Rakouskem předložený pozměněný plán eradikace klasického moru prasat u divokých prasat v Dolním Rakousku ⁽⁵⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Rozhodnutí Komise 2003/436/ES ze dne 16. června 2003, kterým se mění rozhodnutí 2002/975/ES o zavedení očkování na doplnění opatření pro tlumení nízkopatogenní influenzy ptáků v Itálii a o zvláštních opatřeních na omezení přemísťování ⁽⁶⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (7) Toto rozhodnutí by se nemělo vztahovat na Island a Lichtenštejnsko,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 23.

⁽²⁾ Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 42.

⁽³⁾ Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 43.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 143, 11.6.2003, s. 35.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 149, 17.6.2003, s. 32.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 149, 17.6.2003, s. 33.

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola I přílohy I Dohody se mění podle přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Znění rozhodnutí 2003/362/ES, 2003/363/ES, 2003/422/ES, 2003/435/ES a 2003/436/ES v norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

PŘÍLOHA

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 92/2004

Část 3.2 kapitoly I přílohy I Dohody se mění takto:

1. V bodě 26 (rozhodnutí Komise 2002/975/ES) se doplňují tato slova:
„, ve znění:
— **32003 D 0436**: rozhodnutí Komise 2003/436/ES ze dne 16. června 2003 (Úř. věst. L 149, 17.6.2003, s. 33).“
 2. Za bod 27 (rozhodnutí Komise 2003/218/ES) se doplňuje nový bod, který zní:
„28. **32003 D 0422**: rozhodnutí Komise 2003/422/ES ze dne 26. května 2003, kterým se schvaluje diagnostická příručka pro africký mor prasat (Úř. věst. L 143, 11.6.2003, s. 35).“
 3. Pod nadpisem „AKTY, KTERÉ BEROU STÁTY ESVO A KONTROLNÍ ÚŘAD NÁLEŽITĚ V ÚVAHU“ se za bod 21 (rozhodnutí Komise 2003/136/ES) doplňují nové body, které znějí:
„22. **32003 D 0362**: rozhodnutí Komise 2003/362/ES ze dne 14. května 2003, kterým se zrušuje rozhodnutí 98/399/ES, kterým se schvaluje plán eradikace klasického moru prasat v provincii Varese v Itálii (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 42).
23. **32003 D 0363**: rozhodnutí Komise 2003/363/ES ze dne 14. května 2003, kterým se schvaluje plán eradikace klasického moru prasat u divokých prasat v určitých oblastech Belgie (Úř. věst. L 124, 20.5.2003, s. 43).
24. **32003 D 0435**: rozhodnutí Komise 2003/435/ES ze dne 16. června 2003, kterým se zrušuje rozhodnutí 2002/182/ES, kterým se schvaluje Rakouskem předložený pozměněný plán eradikace klasického moru prasat u divokých prasat v Dolním Rakousku (Úř. věst. L 149, 17.6.2003, s. 32).“
 4. Pod nadpisem „AKTY, KTERÉ BEROU STÁTY ESVO A KONTROLNÍ ÚŘAD NÁLEŽITĚ V ÚVAHU“ se zrušuje znění bodů 7 (rozhodnutí Komise 98/399/ES) a 17 (rozhodnutí Komise 2002/182/ES).
-

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 93/2004****ze dne 9. července 2004****kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy)
Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 69/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Rady 2003/43/ES ze dne 26. května 2003, kterou se mění směrnice 88/407/EHS o veterinárních požadavcích na obchod se spermatem skotu uvnitř Společenství a na jeho dovoz ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Rozhodnutí Komise 2003/467/ES ze dne 23. června 2003, kterým se stanoví status stád skotu úředně prostých tuberkulózy, brucelózy a enzootické leukózy skotu v některých členských státech nebo oblastech členských států ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Směrnice Rady 2003/50/ES ze dne 11. června 2003, kterou se mění směrnice 91/68/EHS, pokud jde o zpřísnění kontrolních opatření pro pohyb ovcí a koz ⁽⁴⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (5) Rozhodnutí Komise 2003/575/ES ze dne 1. srpna 2003, kterým se mění rozhodnutí 2001/618/ES tak, aby se některé departementy Francie a jedna provincie v Itálii zahrnuly do seznamů členských států a oblastí prostých Aujezského choroby a oblastí, ve kterých jsou zavedeny schválené programy eradikace Aujezského choroby ⁽⁵⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Nařízení Komise (ES) č. 1398/2003 ze dne 5. srpna 2003, kterým se pozměňuje příloha A směrnice Rady 92/65/EHS tak, aby zahrnovala malého úlového brouka (*Aethina tumida*), roztoče *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.), virus eboly a neštovice opic ⁽⁶⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (7) Rozhodnutí Komise 2003/644/ES ze dne 8. září 2003, kterým se stanoví doplňkové záruky, pokud jde o salmonelózy, u zásilek plemenné drůbeže a jednodenních kuřat určených pro hejna plemenné drůbeže nebo hejna užitkové drůbeže do Finska a Švédska ⁽⁷⁾, by mělo být začleněno do Dohody.

(1) Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 23.

(2) Úř. věst. L 143, 11.6.2003, s. 23.

(3) Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 74.

(4) Úř. věst. L 169, 8.7.2003, s. 51.

(5) Úř. věst. L 196, 2.8.2003, s. 41.

(6) Úř. věst. L 198, 6.8.2003, s. 3.

(7) Úř. věst. L 228, 12.9.2003, s. 29.

- (8) Rozhodnutí Komise 2003/708/ES ze dne 7. října 2003, kterým se mění příloha E směrnice Rady 91/68/EHS a přílohy I a II rozhodnutí 93/198/EHS, pokud jde o aktualizaci vzorů veterinárních osvědčení pro ovce a kozy ⁽¹⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (9) Rozhodnutí Komise 2003/732/ES ze dne 10. října 2003, kterým se mění rozhodnutí 93/52/EHS, pokud jde o uznání některých italských provincií jako úředně prostých brucelózy ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (10) Rozhodnutí 2003/644/ES zrušuje rozhodnutí Komise 95/160/ES ⁽³⁾, které je začleněno do Dohody, a které by se proto mělo v Dohodě zrušit.
- (11) Rozhodnutí 2003/467/ES zrušuje rozhodnutí Komise 1999/465/ES ⁽⁴⁾, 1999/466/ES ⁽⁵⁾ a 1999/467/ES ⁽⁶⁾, která jsou začleněna do Dohody, a která by se proto měla v Dohodě zrušit.
- (12) Toto rozhodnutí by se nemělo vztahovat na Island a Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola I přílohy I Dohody se mění podle přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Znění směrnic 2003/43/ES a 2003/50/EC, nařízení (ES) č. 1398/2003 a rozhodnutí 2003/467/ES, 2003/575/ES, 2003/644/ES, 2003/708/ES a 2003/732/ES v norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

⁽¹⁾ Úř. věst. L 258, 10.10.2003, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 264, 15.10.2003, s. 30.

⁽³⁾ Úř. věst. L 105, 9.5.1995, s. 40.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 181, 16.7.1999, s. 32.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 181, 16.7.1999, s. 34.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 181, 16.7.1999, s. 36.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

PŘÍLOHA

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 93/2004

Kapitola I přílohy I Dohody se mění takto:

1. V části 4.1. bodě 2 (směrnice Rady 91/68/EHS) se doplňují nové odrážky, které znějí:

„— **32003 L 0050**: směrnice Rady 2003/50/ES ze dne 11. června 2003 (Úř. věst. L 169, 8.7.2003, s. 51),

— **32003 D 0708**: rozhodnutí Komise 2003/708/ES ze dne 7. října 2003 (Úř. věst. L 258, 10.10.2003, s. 11).“

2. V části 4.1. se znění úprav v bodě 2 (směrnice Rady 91/68/EHS) mění takto:

2.1. Před dosavadní úpravu a) se vkládá nová úprava, která zní:

„a) v čl. 2 písm. b) odst. 14 se doplňuje nová odrážka, která zní:

— Norsko: fylke.“

2.2. Dosavadní úpravy a), b) a c) se označují jako úpravy b), c) a d).

3. V části 4.1. bodě 7 (směrnice Rady 88/407/EHS) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 L 0043**: směrnice Rady 2003/43/ES ze dne 26. května 2003 (Úř. věst. L 143, 11.06.2003, s. 23).“

4. V části 4.1. bodě 9 (směrnice Rady 92/65/EHS) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 R 1398**: nařízení Komise (ES) č. 1398/2003 ze dne 5. srpna 2003 (Úř. věst. L 198, 6.8.2003, s. 3).“

5. V části 4.2. bodě 14 (rozhodnutí Komise 93/52/EHS) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 D 0732**: rozhodnutí Komise 2003/732/ES ze dne 10. října 2003 (Úř. věst. L 264, 15.10.2003, s. 30).“

6. V části 4.2. bodě 64 (rozhodnutí Komise 2001/618/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 D 0575**: rozhodnutí Komise 2003/575/ES ze dne 1. srpna 2003 (Úř. věst. L 196, 2.8.2003, s. 41).“

7. Za bod 69 (rozhodnutí Komise 2004/205/ES) se doplňují nové body, které znějí:

„70. **32003 D 0467**: rozhodnutí Komise 2003/467/ES ze dne 23. června 2003, kterým se stanoví status stád skotu úředně prostých tuberkulózy, brucelózy a enzootické leukózy skotu v některých členských státech nebo oblastech členských států (Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 74).“

71. **32003 D 0644:** rozhodnutí Komise 2003/644/ES ze dne 8. září 2003, kterým se stanoví doplňkové záruky, pokud jde o salmonelózy, u zásilek plemenné drůbeže a jednodenních kuřat určených pro hejna plemenné drůbeže nebo hejna užitkové drůbeže do Finska a Švédska (Úř. věst. L 228, 12.9.2003, s. 29).

Pro účely dohody se rozhodnutí upravuje takto:

Ustanovení tohoto rozhodnutí se vztahují na zásilky do Norska.“

8. V části 4.2. se znění bodů 31 (rozhodnutí Komise 95/160/ES), 45 (rozhodnutí Komise 1999/467/ES), 46 (rozhodnutí Komise 1999/466/ES) a 60 (rozhodnutí Komise 1999/465/ES) zrušuje.
-

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 94/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 69/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2003/378/ES ze dne 23. května 2003, kterým se mění rozhodnutí 2002/300/ES o seznamu schválených oblastí, pokud jde o *Bonamia ostreae* a/nebo *Marteilia refringens* ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Rozhodnutí Komise 2003/390/ES ze dne 23. května 2003, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro uvádění na trh druhů živočichů pocházejících z akvakultury, které se nepovažují za náchylné k některým chorobám, a produktů z nich získaných ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Rozhodnutí Komise 2003/458/ES ze dne 12. června 2003, kterým se mění přílohy I a II rozhodnutí 2002/308/ES o seznamech schválených oblastí a schválených rybích hospodářství, pokud jde o virovou hemoragickou septikémii (VHS) a infekční nekrózu krvetvorné tkáně (IHN) nebo o obě tyto nákazy ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Rozhodnutí Komise 2003/466/ES ze dne 13. června 2003, kterým se stanoví kritéria pro vymezení pásů a úřední dozor při podezření na výskyt nakažlivé chudokrevnosti lososů (ISA) nebo po jeho potvrzení ⁽⁵⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (6) Rozhodnutí Komise 2003/634/ES ze dne 28. srpna 2003, kterým se schvalují programy s cílem získat status schválených oblastí a schválených hospodářství v neschválených oblastech, pokud jde o virovou hemoragickou septikémii (VHS) a infekční nekrózu krvetvorné tkáně (IHN) u ryb ⁽⁶⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (7) Rozhodnutí Komise 2003/729/ES ze dne 6. října 2003, kterým se mění rozhodnutí 2002/300/ES o seznamu schválených oblastí, pokud jde o *Bonamia ostreae* a/nebo *Marteilia refringens* ⁽⁷⁾, by mělo být začleněno do Dohody.

(1) Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 23.

(2) Úř. věst. L 130, 27.5.2003, s. 27.

(3) Úř. věst. L 135, 3.6.2003, s. 19.

(4) Úř. věst. L 154, 21.6.2003, s. 93.

(5) Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 61.

(6) Úř. věst. L 220, 3.9.2003, s. 8. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/328/ES (Úř. věst. L 104, 8.4.2004, s. 128).

(7) Úř. věst. L 262, 14.10.2003, s. 37.

- (8) Rozhodnutí 2003/390/ES zrušuje rozhodnutí Komise 93/22/EHS ⁽¹⁾ a 93/55/EHS ⁽²⁾, která jsou začleněna do Dohody, a která by proto měla být v Dohodě zrušena.
- (9) Rozhodnutí 2003/634/ES zrušuje rozhodnutí Komise 2002/304/ES ⁽³⁾, které je začleněno do Dohody, a které by proto mělo být v Dohodě zrušeno.
- (10) Toto rozhodnutí by se nemělo vztahovat na Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola I přílohy I Dohody se mění podle přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Znění rozhodnutí 2003/378/ES, 2003/390/ES, 2003/458/ES, 2003/466/ES, 2003/634/ES a 2003/729/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
KJARTAN JÓHANSSON

⁽¹⁾ Úř. věst. L 16, 25.1.1993, s. 8.

⁽²⁾ Úř. věst. L 14, 22.1.1993, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 104, 20.4.2002, s. 37.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

PŘÍLOHA

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 94/2004

Kapitola I přílohy I Dohody se mění takto:

1. V části 3.2 se za bod 28 (rozhodnutí Komise 2003/422/ES) doplňuje nový bod, který zní:

„29. **32003 D 0466:** rozhodnutí Komise 2003/466/ES ze dne 13. června 2003, kterým se stanoví kritéria pro vymezení pásem a úřední dozor při podezření na výskyt nakažlivé chudokrevnosti lososů (ISA) nebo po jeho potvrzení (Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 61).

Tento akt se vztahuje rovněž na Island.“

2. V části 4.2 bodě 65 (rozhodnutí Komise 2002/300/ES) se doplňují tato slova:

„, ve znění:

— **32003 D 0378:** rozhodnutí Komise 2003/378/ES ze dne 23. května 2003 (Úř. věst. L 130, 27.5.2003, s. 27).

— **32003 D 0729:** rozhodnutí Komise 2003/729/ES ze dne 6. října 2003 (Úř. věst. L 262, 14.10.2003, s. 37).“

3. V části 4.2 bodě 66 (rozhodnutí Komise 2002/308/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 D 0458:** rozhodnutí Komise 2003/458/ES ze dne 12. června 2003 (Úř. věst. L 154, 21.6.2003, s. 93).“

4. V části 4.2 se za bod 71 (rozhodnutí Komise 2003/644/ES) doplňují nové body, které znějí:

„72. **32003 D 0390:** rozhodnutí Komise 2003/390/ES ze dne 23. května 2003, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro uvádění na trh druhů živočichů pocházejících z akvakultury, které se nepovažují za náchylné k některým chorobám, a produktů z nich získaných (Úř. věst. L 135, 3.6.2003, s. 19).

Tento akt se vztahuje rovněž na Island.

73. **32003 D 0466:** rozhodnutí Komise 2003/466/ES ze dne 13. června 2003, kterým se stanoví kritéria pro vymezení pásem a úřední dozor při podezření na výskyt nakažlivé chudokrevnosti lososů (ISA) nebo po jeho potvrzení (Úř. věst. L 156, 25.6.2003, s. 61).

Tento akt se vztahuje rovněž na Island.“

5. V části 4.2 se znění bodů 8 (rozhodnutí Komise 93/22/EHS) a 15 (rozhodnutí Komise 93/55/EHS) zrušuje.

6. Pod nadpisem „AKTY, KTERÉ BEROU STÁTY ESVO A KONTROLNÍ ÚŘAD NÁLEŽITĚ V ÚVAHU“ se v části 4.2 za bod 54 (rozhodnutí Komise 2002/907/ES) doplňuje nový bod, který zní:

„55. **32003 D 0634**: rozhodnutí Komise 2003/634/ES ze dne 28. srpna 2003, kterým se schvalují programy s cílem získat status schválených oblastí a schválených hospodářství v neschválených oblastech, pokud jde o virovou hemoragickou septikémii (VHS) a infekční nekrózu krvevorné tkáně (IHN) u ryb (Úř. věst. L 220, 3.9.2003, s. 8).

Tento akt se vztahuje rovněž na Island.“

7. Pod nadpisem „AKTY, KTERÉ BEROU STÁTY ESVO A KONTROLNÍ ÚŘAD NÁLEŽITĚ V ÚVAHU“ se v části 4.2 zrušuje znění bodu 52 (rozhodnutí Komise 2002/304/ES).
-

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 95/2004****ze dne 9. července 2004,****kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 69/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2003/380/ES ze dne 22. května 2003, kterým se Švédsku povoluje odchylka od směrnice Rady 64/433/EHS a stanoví rovnocenné hygienické podmínky pro bourání čerstvého masa ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Rozhodnutí Komise 2003/470/ES ze dne 24. června 2003 o povolení některých alternativních metod, které mají být použity při mikrobiologickém vyšetření masa určeného pro Finsko a Švédsko ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Rozhodnutí Komise 2003/721/ES ze dne 29. září 2003, kterým se mění směrnice Rady 92/118/EHS, pokud jde o požadavky na kolagen určený k lidské spotřebě, a zrušuje rozhodnutí 2003/42/ES ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/74/ES ze dne 22. září 2003, kterou se mění směrnice Rady 96/22/ES o zákazu používání některých látek s hormonálním nebo tyreostatickým účinkem a beta-sympatomimetik v chovech zvířat ⁽⁵⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (6) Toto rozhodnutí by se nemělo vztahovat na Island a Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola I přílohy I Dohody se mění podle přílohy tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 23.

⁽²⁾ Úř. věst. L 131, 28.5.2003, s. 18.

⁽³⁾ Úř. věst. L 157, 26.6.2003, s. 66.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 260, 11.10.2003, s. 21.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 262, 14.10.2003, s. 17.

Článek 2

Znění směrnice 2003/74/ES a rozhodnutí 2003/380/ES, 2003/470/ES a 2003/721/ES v norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

PŘÍLOHA

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 95/2004

Kapitola I přílohy I Dohody se mění takto:

1. V části 6.2 se za bod 44 (rozhodnutí Komise 2002/616/ES) vkládají nové body, které znějí:
 - „45. **32003 D 0380**: rozhodnutí Komise 2003/380/ES ze dne 22. května 2003, kterým se Švédsku povoluje odchylka od směrnice Rady 64/433/EHS a stanoví rovnocenné hygienické podmínky pro bourání čerstvého masa (Úř. věst. L 131, 28.5.2003, s. 18).
 46. **32003 D 0470**: rozhodnutí Komise 2003/470/ES ze dne 24. června 2003 o povolení některých alternativních metod, které mají být použity při mikrobiologickém vyšetření masa určeného pro Finsko a Švédsko (Úř. věst. L 157, 26.6.2003, s. 66).

Pro účely Dohody se rozhodnutí upravuje takto:

Ustanovení tohoto rozhodnutí se vztahují na zásilky do Norska.“
 2. V části 7.1 bodě 1 (směrnice Rady 96/22/ES) se doplňují tato slova:

„, ve znění:

— **32003 L 0074**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/74/ES ze dne 22. září 2003 (Úř. věst. L 262, 14.10.2003, s. 17).“
 3. V části 5.1 bodě 7 (směrnice Rady 92/118/EHS), v části 6.1 bodě 15 (směrnice Rady 92/118/EHS) a v části 8.1 bodě 16 (směrnice Rady 92/118/EHS) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 D 0721**: rozhodnutí Komise 2003/721/ES ze dne 29. září 2003 (Úř. věst. L 260, 11.10.2003, s. 21).“
 4. Znění desáté odrážky (rozhodnutí Komise 2003/42/ES) v části 6.1 bodě 15 (směrnice Rady 92/118/EHS) a třinácté odrážky (rozhodnutí Komise 2003/42/ES) v části 8.1 bodě 16 (směrnice Rady 92/118/EHS) se zrušuje.
-

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 96/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Komise 2003/126/ES ze dne 23. prosince 2003, kterou se stanoví analytická metoda identifikace složek živočišného původu pro úřední kontrolu krmiv ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice 2003/126/ES zrušuje směrnici Komise 98/88/ES ⁽³⁾, která je začleněna do Dohody a která by proto měla být v Dohodě zrušena,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola II přílohy I Dohody se mění takto:

1. Za bod 31h (směrnice Komise 2000/45/ES) se doplňuje nový bod, který zní:

„31i. **32003 L 0126**: směrnice Komise 2003/126/ES ze dne 23. prosince 2003, kterou se stanoví analytická metoda identifikace složek živočišného původu pro úřední kontrolu krmiv (Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 78).“

2. Znění bodu 31d (směrnice Komise 98/88/ES) se zrušuje.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 78.

⁽³⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 45.

Článek 2

Znění směrnice 2003/126/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 97/2004

ze dne 9. července 2004,

**kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace)
Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2003/580/ES ze dne 4. srpna 2003, kterým se mění rozhodnutí 2000/49/ES, kterým se zrušuje rozhodnutí 1999/356/ES a ukládají zvláštní podmínky pro dovoz arašídů a určitých produktů získaných z arašídů pocházejících nebo zaslaných z Egypta ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 2277/2003 ze dne 22. prosince 2003, kterým se mění přílohy I a II nařízení Rady (EHS) č. 2092/91 o ekologickém zemědělství a k němu se vztahujícím označování zemědělských produktů a potravin ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola XII přílohy II Dohody se mění takto:

1. V bodě 54b (nařízení Rady (EHS) č. 2092/91) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 R 2277**: nařízení Komise (ES) č. 2277/2003 ze dne 22. prosince 2004 (Úř. věst. L 336, 23.12.2004, s. 68).“

2. V bodě 54ze (rozhodnutí Komise 2000/49/ES) se doplňují tato slova:

„, ve znění:

— **32003 D 0580**: rozhodnutí Komise 2003/580/ES ze dne 4. srpna 2003 (Úř. věst. L 197, 5.8.2003, s. 31).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 197, 5.8.2003, s. 31.

⁽³⁾ Úř. věst. L 336, 23.12.2003, s. 68.

Pro účely Dohody se rozhodnutí upravuje takto:

V příloze II se doplňují tato slova:

Členský stát	Místo vstupu
Island	Reykjavík (přístav, letiště), Akranes (přístav), Ísafjörður (přístav, letiště), Sauðárkrúkur (přístav, letiště), Siglufjörður (přístav, letiště), Akureyri (přístav, letiště), Húsavík (přístav, letiště), Seyðisfjörður (přístav, letiště), Neskaupstaður (přístav, letiště), Eskifjörður (přístav, letiště), Vestmannaeyjar (přístav, letiště), Keflavík (přístav, letiště), Hafnarfjörður (přístav), Egilsstaðir (letiště), Höfn í Hornafirði (přístav, letiště), Þorlákshöfn (přístav), Borgarnes (přístav, letiště), Stykkishólmur (přístav, letiště), Búðardalur (přístav, letiště), Patreksfjörður (přístav, letiště), Bolungavík (přístav, letiště), Hólmavík (přístav, letiště), Blönduós (přístav, letiště), Ólafsfjörður (přístav, letiště), Vík í Mýrdal (přístav, letiště), Hvolsvöllur (přístav, letiště), Selfoss (přístav, letiště), Kópavogur (přístav, letiště)
Lichtenštejnsko	hraniční přechod Schaanwald
Norsko	Oslo ^a

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 2277/2003 a rozhodnutí 2003/580/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 98/2004

ze dne 9. července 2004,

**kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace)
Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Komise 2003/101/ES ze dne 3. listopadu 2003, kterou se mění směrnice Rady 92/109/EHS o výrobě určitých látek používaných k nedovolené výrobě omamných a psychotropních látek a o jejich uvádění na trh ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 15f (směrnice Rady 92/109/EHS) kapitoly XIII přílohy II Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 L 0101**: směrnice Komise 2003/101/ES ze dne 3. listopadu 2003 (Úř. věst. L 286, 4.11.2003, s. 14).“

Článek 2

Znění směrnice 2003/101/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody ^(*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 286, 4.11.2003, s. 14.

^(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JOHANSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 99/2004

ze dne 9. července 2004,

**kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace)
Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/98/ES ze dne 27. ledna 2003, kterou se stanoví standardy jakosti a bezpečnosti pro odběr, vyšetření, zpracování, skladování a distribuci lidské krve a krevních složek a kterou se mění směrnice 2001/83/ES ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola XIII přílohy II Dohody se mění takto:

1. Za bod 15t (směrnice Komise 2003/94/ES) se doplňuje nový bod, který zní:

„15u. **32002 L 0098**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/98/ES ze dne 27. ledna 2003, kterou se stanoví standardy jakosti a bezpečnosti pro odběr, vyšetření, zpracování, skladování a distribuci lidské krve a krevních složek a kterou se mění směrnice 2001/83/ES (Úř. věst. L 33, 8.2.2003, s. 30).“

2. V bodě 15q (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32002 L 0098**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/98/ES ze dne 27. ledna 2003 (Úř. věst. L 33, 8.2.2003, s. 30).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 33, 8.2.2003, s. 30.

Článek 2

Znění směrnice 2002/98/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 100/2004

ze dne, 9. července 2004

**kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace)
Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 24/2004 ze dne 19. března 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2004/71/ES ze dne 4. září 2003 o základních požadavcích na námořní radiokomunikační zařízení, která jsou určena k instalaci na plavidlech, na něž se nevztahuje úmluva SOLAS, za účelem účasti v globálním námořním tísňovém a bezpečnostním systému (GMDSS) ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V kapitole XVIII přílohy II Dohody se za bod 4zzl (rozhodnutí Komise 2003/213/ES) vkládá nový bod, který zní:

„4zzm. **32004 D 0071**: rozhodnutí Komise 2004/71/ES ze dne 4. září 2003 o základních požadavcích na námořní radiokomunikační zařízení, která jsou určena k instalaci na plavidlech, na něž se nevztahuje úmluva SOLAS, za účelem účasti v globálním námořním tísňovém a bezpečnostním systému (GMDSS) (Úř. věst. L 16, 23.1.2004, s. 54).“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2004/71/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody ^(*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 130.

⁽²⁾ Úř. věst. L 16, 23.1.2004, s. 54.

^(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 101/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha VI Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, osoby samostatně výdělečně činné a jejich rodiny pohybující se v rámci Společenství, a nařízení Rady (EHS) č. 574/72, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71, pokud jde o vyrovnání nároků a zjednodušení postupů ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodech 1 (nařízení Rady (EHS) č. 1408/71) a 2 (nařízení Rady (EHS) č. 574/72) přílohy VI Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32004 R 0631**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 631/2004 ze dne 31. března 2004 (Úř. věst. L 100, 6.4.2004, s. 1).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 631/2004 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

(¹) Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

(²) Úř. věst. L 100, 6.4.2004, s. 1.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 102/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha VI Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí č. 189 ze dne 18. června 2003, kterým se zavádí Evropský průkaz zdravotního pojištění za účelem nahrazení formulářů nezbytných k uplatňování nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72, pokud jde o přístup ke zdravotní péči během přechodného pobytu v jiném členském státě než v příslušném státě nebo státě místa bydliště ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Rozhodnutí č. 190 ze dne 18. června 2003 o technických specifikacích Evropského průkazu zdravotního pojištění ⁽³⁾ by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Rozhodnutí č. 191 ze dne 18. června 2003 o nahrazení formulářů E 111 a E 111 B Evropským průkazem zdravotního pojištění ⁽⁴⁾ by mělo být začleněno do Dohody.

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za bod 3.64 (rozhodnutí č. 188) přílohy VI Dohody se doplňují nové body, které znějí:

„3.65 **32003 D 0751**: rozhodnutí č. 189 ze dne 18. června 2003, kterým se zavádí Evropský průkaz zdravotního pojištění za účelem nahrazení formulářů nezbytných k uplatňování nařízení Rady (EHS) č. 1408/71 a (EHS) č. 574/72, pokud jde o přístup ke zdravotní péči během přechodného pobytu v jiném členském státě než v příslušném státě nebo státě místa bydliště (Úř. věst. L 276, 27.10.2003, s. 1).

3.66 **32003 D 0752**: rozhodnutí č. 190 ze dne 18. června 2003 o technických specifikacích Evropského průkazu zdravotního pojištění (Úř. věst. L 276, 27.10.2003, s. 4).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 276, 27.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 276, 27.10.2003, s. 4.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 276, 27.10.2003, s. 19.

Pro účely Dohody se rozhodnutí upravuje takto:

V souladu s bodem 3.3.2 přílohy rozhodnutí nebudou Evropské průkazy zdravotního pojištění, které mají být vydány ve členských státech EHP a ESVO, opatřeny evropskými hvězdami. Členský stát EHP a ESVO by však měl mít možnost doplnit hvězdy v pozdější fázi, pokud to bude zapotřebí.

3.67 **32003 D 0753**: rozhodnutí č. 191 ze dne 18. června 2003 o nahrazení formulářů E 111 a E 111 B Evropským průkazem zdravotního pojištění (Úř. věst. L 276, 27.10.2003, s. 19).“

Článek 2

Znění rozhodnutí č. 189, č. 190 a č. 191 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 103/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 73/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 2273/2003 ze dne 22. prosince 2003, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES, pokud jde o výjimky pro programy zpětného odkupu a stabilizace finančních nástrojů ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Směrnice Komise 2003/124/ES ze dne 22. prosince 2003, kterou se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES, pokud jde o definici a uveřejňování důvěrných informací a definici manipulace s trhem ⁽³⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (4) Směrnice Komise 2003/125/ES ze dne 22. prosince 2003, kterou se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES, pokud jde o poctivé předkládání investičních doporučení a uveřejňování střetu zájmů ⁽⁴⁾, by měla být začleněna do Dohody.

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za bod 29b (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/71/ES) přílohy IX Dohody se vkládají nové body, které znějí:

- „29c. **32003 R 2273**: nařízení Komise (ES) č. 2273/2003 ze dne 22. prosince 2003, kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES, pokud jde o výjimky pro programy zpětného odkupu a stabilizace finančních nástrojů (Úř. věst. L 336, 23.12.2003, s. 33).
- 29d. **32003 L 0124**: směrnice Komise 2003/124/ES ze dne 22. prosince 2003, kterou se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES, pokud jde o definici a uveřejňování důvěrných informací a definici manipulace s trhem (Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 70).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 30.

⁽²⁾ Úř. věst. L 336, 23.12.2003, s. 33.

⁽³⁾ Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 70.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 73.

29e. **32003 L 0125**: směrnice Komise 2003/125/ES ze dne 22. prosince 2003, kterou se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/6/ES, pokud jde o poctivé předkládání investičních doporučení a uveřejňování střetu zájmů (Úř. věst. L 339, 24.12.2003, s. 73).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 2273/2003 a směrnic 2003/124/ES a 2003/125/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 104/2004

ze dne 9. července 2004

kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 73/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu a o změně směrnice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES ⁽²⁾ by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha IX Dohody se mění takto:

1. Za bod 30d (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/65/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„30e. **32002 L 0087**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 o doplňkovém dozoru nad úvěrovými institucemi, pojišťovnami a investičními podniky ve finančním konglomerátu a o změně směrnice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1).“

2. V bodě 2 (první směrnice Rady 73/239/EHS), bodě 7a (směrnice Rady 92/49/EHS), bodě 30a (směrnice Rady 93/6/EHS), bodě 30b (směrnice Rady 93/22/EHS) a bodě 14 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/12/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32002 L 0087**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2003 (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1).“

(¹) Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 30.

(²) Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1.

3. V bodech 11 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES) a 12c (směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES) se doplňují tato slova:

„ ve znění:

- **32002 L 0087**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1).“

Článek 2

Znění směrnice 2002/87/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 105/2004****ze dne 9. července 2004,****kterým se mění příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 75/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2003/821/ES ze dne 21. listopadu 2003 o odpovídající ochraně osobních údajů v Guernsey ⁽²⁾ by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za bod 5eg (rozhodnutí Komise 2003/490/ES) přílohy XI Dohody se vkládá nový bod, který zní:

„5eh. **32003 D 0821**: rozhodnutí Komise 2003/821/ES ze dne 21. listopadu 2003 o odpovídající ochraně osobních údajů v Guernsey (Úř. věst. L 308, 25.11.2003, s. 27).“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2003/821/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 33.

⁽²⁾ Úř. věst. L 308, 25.11.2003, s. 27.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 106/2004****ze dne 9. července 2004,****kterým se mění příloha XII (Volný pohyb kapitálu) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 154/2003 ze dne 7. listopadu 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/47/ES ze dne 6. června 2002 o dohodách o finančním zajištění ⁽²⁾ by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za bod 3 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2560/2001) přílohy XII Dohody se doplňuje nový bod, který zní:

- „4. **32002 L 0047**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/47/ES ze dne 6. června 2002 o dohodách o finančním zajištění (Úř. věst. L 168, 27.6.2002, s. 43).“

Článek 2

Znění směrnice 2002/47/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 41, 12.2.2004, s. 47.

⁽²⁾ Úř. věst. L 168, 27.6.2002, s. 43.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 107/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 77/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/103/ES ze dne 17. listopadu 2003, kterou se mění směrnice 2001/25/ES o minimální úrovni výcviku námořníků ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 56j (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/25/ES) přílohy XIII Dohody se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32003 L 0103:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/103/ES ze dne 17. listopadu 2003 (Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 28).“

Článek 2

Znění směrnice 2003/103/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

(¹) Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 36.

(²) Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 28.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 108/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 77/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 415/2004 ze dne 5. března 2004, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002, kterým se zřizuje Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) a kterým se mění nařízení o námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 56n (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002), v první odrážce (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002) bodů 55c (nařízení Rady (ES) č. 2978/94), 56 (nařízení Rady (EHS) č. 613/91), 56m (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 417/2002) a ve třetí odrážce (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002) bodu 56c (nařízení Rady č. 3051/95) přílohy XIII Dohody se doplňují tato slova:

„, ve znění:

— **32004 R 0415**: nařízení Komise (ES) č. 415/2004 ze dne 5. března 2004 (Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 10).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 415/2004 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

(¹) Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 36.

(²) Úř. věst. L 68, 6.3.2004, s. 10.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 109/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 77/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2320/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví společná pravidla v oblasti bezpečnosti civilního letectví ⁽²⁾, bylo začleněno do Dohody rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 61/2004 ze dne 26. dubna 2004 s úpravami pro některé země.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 68/2004 ze dne 15. ledna 2004, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 622/2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 66i (nařízení Komise (ES) č. 622/2003) přílohy XIII Dohody se doplňují tato slova:

„, ve znění:

— **32004 R 0068**: nařízení Komise (ES) č. 68/2004 ze dne 15. ledna 2004 (Úř. věst. L 10, 16.1.2004, s. 14).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 68/2004 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

(1) Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 36.

(2) Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 1.

(3) Úř. věst. L 10, 16.1.2004, s. 14.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 110/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha XVII (Duševní vlastnictví) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XVII Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti ⁽²⁾, opravená v Úř. věst. L 6, 10.1.2002, s. 70, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha XVII Dohody se mění takto:

1. Před znění úpravy v bodě 7 (směrnice Rady 92/100/EHS) a v bodě 9 (směrnice Rady 93/98/EHS) se doplňují tato slova:

„, ve znění:

— **32001 L 0029:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 (Úř. věst. L 167, 22.6.2001, s. 10), opravená v Úř. věst. L 6, 10.1.2002, s. 70.“

2. Za bod 9d (směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/44/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„9e. **32001 L 0029:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/29/ES ze dne 22. května 2001 o harmonizaci určitých aspektů autorského práva a práv s ním souvisejících v informační společnosti (Úř. věst. L 167, 22.6.2001, s. 10), opravená v Úř. věst. L 6, 10.1.2002, s. 70.

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

Státy ESVO se vyzývají, aby vysílaly na zasedání kontaktního výboru zástupce.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 167, 22.6.2001, s. 10.

Článek 2

Znění směrnice 2001/29/ES, opravené v Úř. věst. L 6, 10.1.2002, s. 70, v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 111/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha XVIII (Zdraví a bezpečnost při práci, pracovní právo a stejné zacházení pro muže a ženy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XVIII Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Doporučení Rady 2003/134/ES ze dne 18. února 2003 o zlepšení ochrany zdraví a bezpečnosti osob samostatně výdělečně činných při práci ⁽²⁾ by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za bod 16k (sdělení Komise KOM(2000) 466 v konečném znění) přílohy XVIII Dohody se vkládá nový bod, který zní:

„16l. **32003 H 0134**: doporučení Rady 2003/134/ES ze dne 18. února 2003 o zlepšení ochrany zdraví a bezpečnosti osob samostatně výdělečně činných při práci (Úř. věst. L 53, 28.2.2003, s. 45).“

Článek 2

Znění doporučení 2003/134/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

(¹) Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

(²) Úř. věst. L 53, 28.2.2003, s. 45.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHA NNSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 112/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha XVIII (Zdraví a bezpečnost při práci, pracovní právo a stejné zacházení pro muže a ženy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XVIII Dohody byla změněna Dohodou o účasti České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Maďarské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky v Evropském hospodářském prostoru, podepsanou v Lucemburku dne 14. října 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/73/ES ze dne 23. září 2002, kterou se mění směrnice Rady 76/207/EHS o zavedení zásady rovného zacházení pro muže a ženy, pokud jde o přístup k zaměstnání, odbornému vzdělávání a postupu v zaměstnání a o pracovní podmínky ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha XVIII Dohody se mění takto:

1. V bodě 18 (směrnice Rady 76/207/EHS) se doplňují tato slova:

„, ve znění:

— **32002 L 0073**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/73/ES ze dne 23. září 2002 (Úř. věst. L 269, 5.10.2002, s. 15).“

2. Úprava v bodě 18 (směrnice Rady 76/207/EHS) se mění takto:

a) Dosavadní úprava se označuje jako a).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 29.4.2004, s. 3.

⁽²⁾ Úř. věst. L 269, 5.10.2002, s. 15.

b) Za úpravu a) se doplňuje nová úprava, která zní:

„b) V čl. 2 odst. 8 se slova ‚ve smyslu čl. 141 odst. 4 Smlouvy‘ nahrazují tímto:

„za účelem zajištění úplné rovnosti mezi muži a ženami v pracovním životě, přičemž zásada rovného zacházení nebrání členským státům v zachování nebo přijetí opatření stanovujících zvláštní výhody s cílem usnadnit méně zastoupenému pohlaví vykonávání profesní činnosti nebo zamezit či vyrovnat nevýhody v profesní kariéře.“

Článek 2

Znění směrnice 2002/73/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 113/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 82/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/105/ES ze dne 16. prosince 2003, kterou se mění směrnice Rady 96/82/ES o kontrole nebezpečí závažných havárií s přítomností nebezpečných látek ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 23a (směrnice Rady 96/82/ES) přílohy XX Dohody se doplňují tato slova:

„, ve znění:

- **32003 L 0105:** směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/105/ES ze dne 16. prosince 2003 (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 97).“

Článek 2

Znění směrnice 2003/105/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody ^(*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 97.

^(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANSSON

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 114/2004

ze dne 9. července 2004,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 86/2004 ze dne 8. června 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 210/2004 ze dne 23. prosince 2003, kterým se na rok 2004 stanoví „seznam Prodcom“ průmyslových výrobků zavedený nařízením Rady (EHS) č. 3924/91 ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za bod 4aa (nařízení Komise (ES) č. 347/2003) přílohy XXI Dohody se vkládá nový bod, který zní:

„4ab. **32004 R 0210:** nařízení Komise (ES) č. 210/2004 ze dne 23. prosince 2003, kterým se na rok 2004 stanoví ‚seznam Prodcom‘ průmyslových výrobků zavedený nařízením Rady (EHS) č. 3924/91 (Úř. věst. L 45, 14.2.2004, s. 1).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 210/2004 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. července 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 46.

⁽²⁾ Úř. věst. L 45, 14.2.2004, s. 1.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON
